

Bosch System Active (Plus) & Performance (CX) Intuvia & Purion

Bikes for Life.

WINORA
GROUP

-  Hurtigstartvejledning batteri & betjeningsenhet
-  Pikaopas akku ja käyttöyksikkö
-  Hurtigstartveiledning batteri og betjeningsenhet
-  Snabbguide för batteri och manöverenhhet
-  Guia de início rápido do acumulador & unidade de comando



WINORA

HAIBIHE

 Læs og overhold drivsystemets supplerende udførlige originale driftsvejledning, som du kan downloade under:

 Lue ja ota huomioon vielä ladattava perusteellinen käyttöjärjestelmän Alkupärien käyttöohje osoitteessa:

 Les og følg i tillegg den utførlige originale bruksanvisningen for drivsystemet som du kan laste ned fra:

 Läs och följ den utförliga extra originalbruksanvisningen till drivsystemet som kan laddas ner på:

 Leia e observe o manual de instruções original detalhado adicional sobre o comando para transferência em:



Download: www.winora-group.com/manuals

Indhold



Forberedelse

Ibrugtagning /
funktioner

Sikkerhedsinstrukser

Garanti

Sisältö



Valmistelu

Käyttööotto /
toiminnot

Turvallisuusohjeita

Takuu

Innhold



Klargjøring

Idriftsettelse / funk-
sjoner

Sikkerhetsinformasjon

Garanti

Innehåll



Förberedelse

Idrifttagning / funk-
tioner

Säkerhetsanvisningar

Garanti

Índice



Preparação

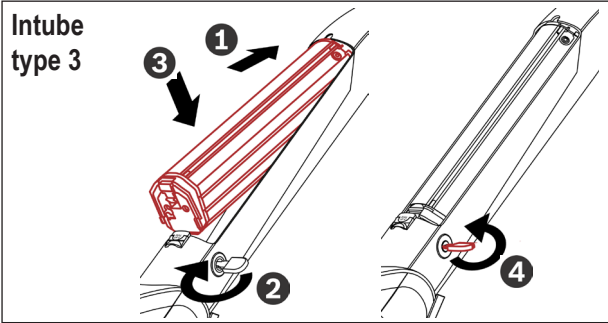
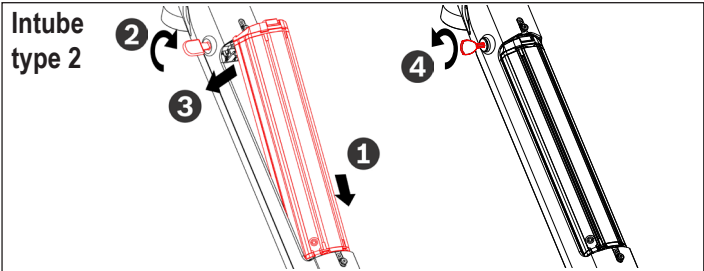
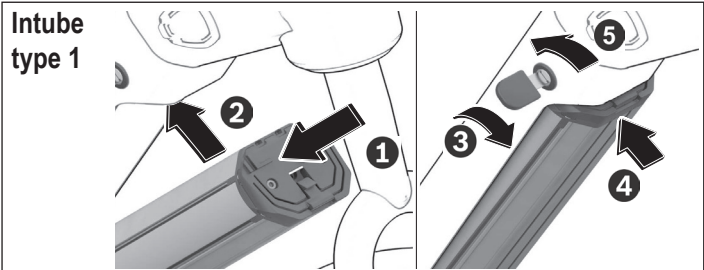
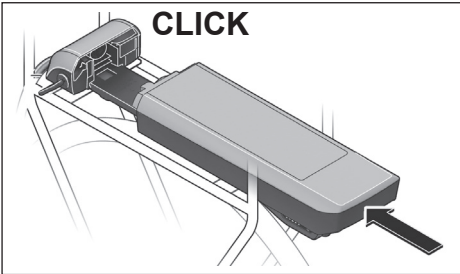
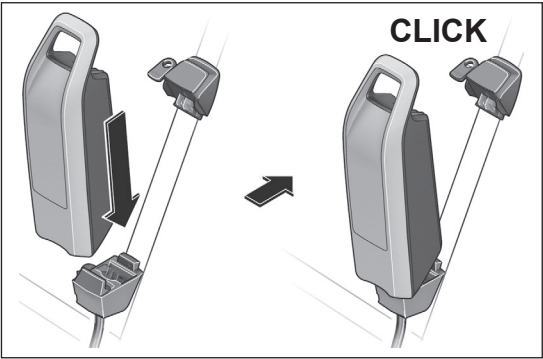
Colocação em funcionamen-
to/Funções

Indicações de segurança

Garantia

Forberedelse | Valmistelu | Klargjøring | Förberedelse | Preparação

Isæt batteri | Akun asennus | Sette inn batteriet | Sätt in batteriet | Inserir o acumulador

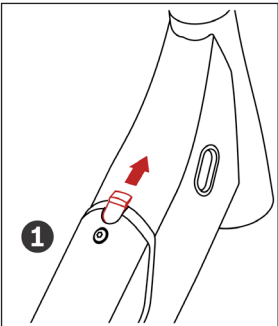
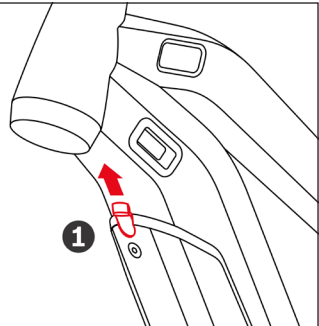


- Kontroller, om batteriet er faldet i hak i låsen
- Tarkista, että akku loksauttaa lukkoon paikalleen
- Påse at batteriet smekker på plass i låsen
- Kontrollera att batteriet klickat fast i låset
- Verificar se o acumulador engata no fecho

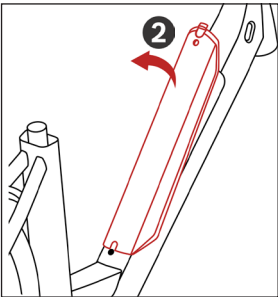
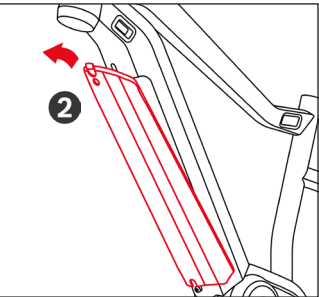


Fjern batteriet | "Intube"-akun irrottaminen | Ta ut "Intube"-batteriet | Så här tar du bort Intube-batteriet | Remover a bateria "Intube"

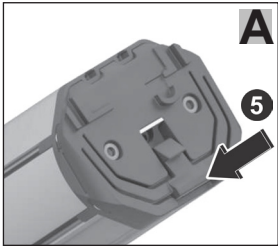
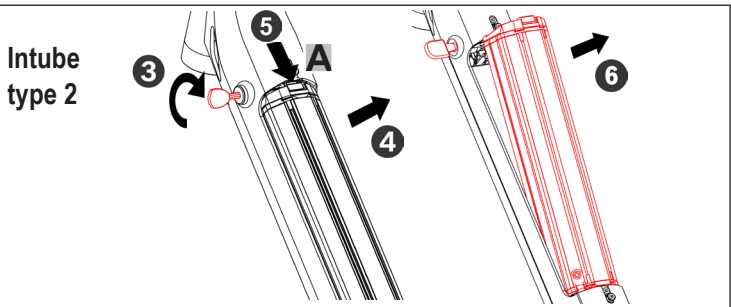
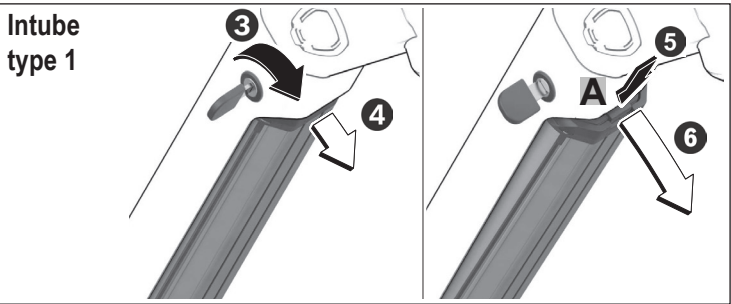
Cover type 1 (Intube type 1+2)



- Skub knappen opad
- Työnnä salpaa ylöspäin
- Skyv låsen opp
- Skjut spärren uppåt
- Deslizar a lingueta para cima

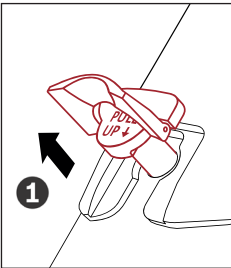


- Løft dækslet opad
- Irrota suojalevy yläsuuntaan
- Fjern dekselplaten oppover
- Ta bort täcklocket uppåt
- Remover a placa deslizante para cima

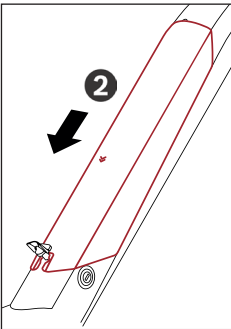


Fjern batteriet | "Intube"-akun irrottaminen | Ta ut "Intube"-batteriet | Så här tar du bort Intube-batteriet | Remover a bateria "Intube"

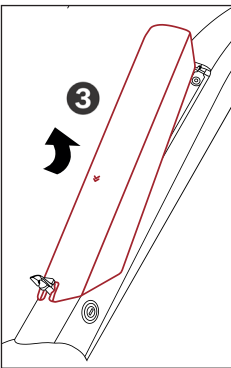
Cover type 2 (Intube type 3)



- Løft håndtaget, træk ud
- Nosta läppää ja vedä vipua
- Løft lasken, trekk i spaken
- Lyft fliken, dra i knappen
- Levantar o retentor, e puxar a alavanca para cima



- Skub dækslet nedad
- Työnnä suojusta alaspäin
- Skyv dekselet nedover
- Skjut täckplattan nedåt
- Deslizar a cobertura para baixo

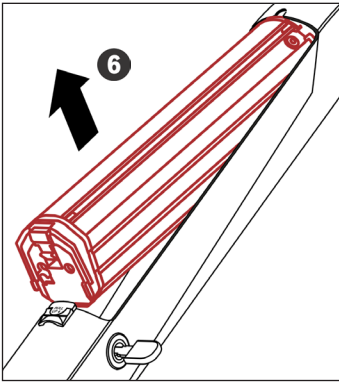
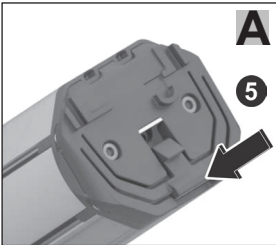
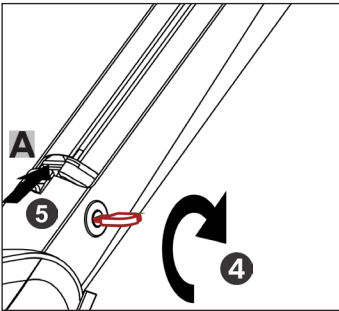


- Fjern dækslet opad
- Irrota suojus yläsuuntaan
- Fjern dekselet oppover
- Ta bort täcklocket uppåt
- Remover a cobertura para cima

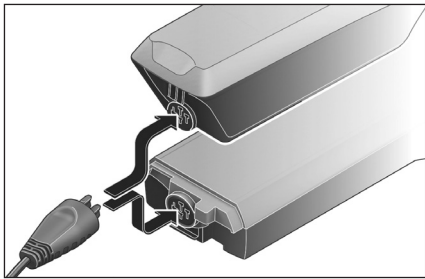
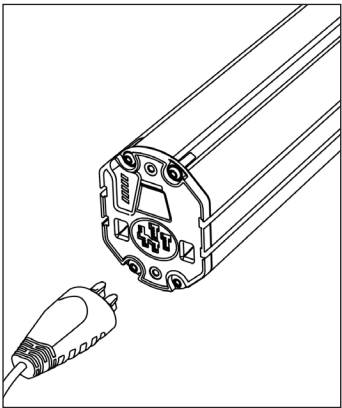
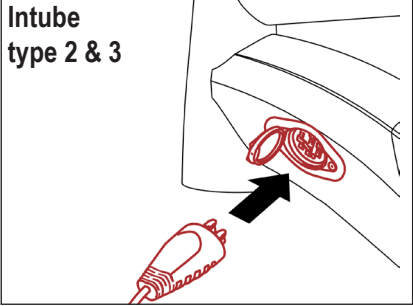
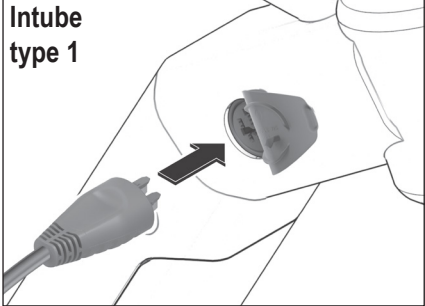
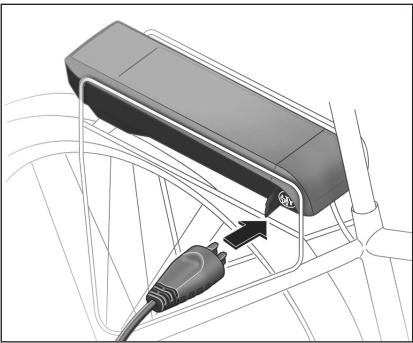
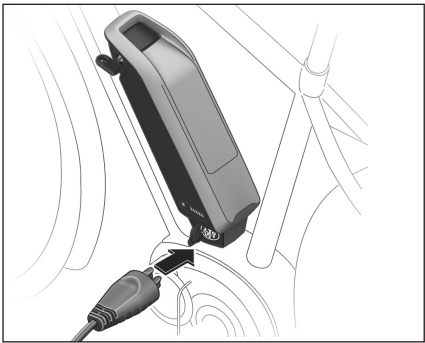
INTUVIA Skub displayet på | Näytön työntäminen paikalleen | Skyve på displayet | Skjut på displayen | Colocar o display



Intube type 3

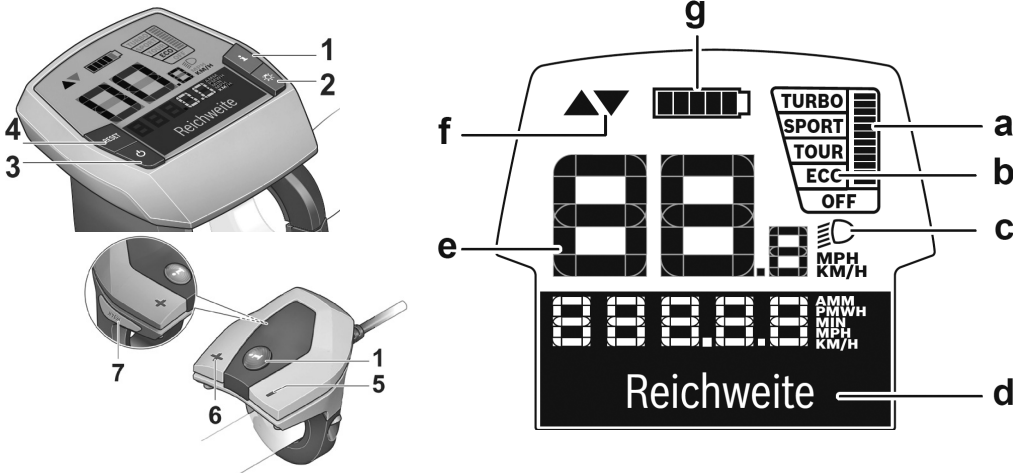


Oplad batteri | Akun lataus | Lade batteriet | Ladda batteriet | Carregar o acumulador



Opladningen er afsluttet, når LED'erne på batteriet slukker
Lataus on päättynyt, kun akun LEDit sammuvat
Ladeprosessen er avsluttet når LED'ene på batteriet har slukket
Laddningsförloppet är avslutat när lamporna på batteriet slocknat
O processo de carga está encerrado quando os LEDs no acumulador se apagam

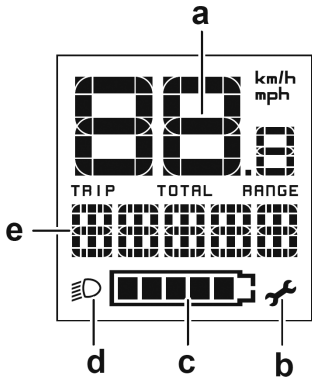
INTUVIA Ibrugtagning/funktioner | Käyttöönotto/toiminnot | Idriftsettelse/funksjoner | Idrifttagning/funktioner | Colocação em funcionamento/Funções



- Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i "Off-modus". Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin "Off-tilassa". Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i "Off-modus". Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget "Off". Därefter ökar du stegvis motorkraften.
- Se deve treinar, primeiramente, a utilização do Pedelec e das suas funções no modo de funcionamento „Off“. Em seguida se deve aumentar, gradualmente, a força de apoio.

Tast	Painike	Tast	Knapp	Tecla
1 Skift af kørselsinformationerne	Ajotietojen vaihto	Skifte kjøreinformatjon	Byta färdinformation	Mudança das informações de condução
2 Tænd/sluk lys	Valo päälle/pois	Slå på/av lyset	Sätta på/stänga av lyset	Ligar/desligar a luz
3 Tænd/sluk drivsystem	Käyttöjärjestelmä päälle/pois	Slå på/av drivsystemet	Sätta på/stänga av drivanordningen	Ligar/desligar o sistema de acionamento
4 Nulstil kørselsinformationer - tryk & hold	Ajotietojen nollaus - paina ja pidä	Tilbakestill kjøreinformatjon - trykk og hold	Återställa färdinformationen - tryck och håll	Reset das informações de condução - premir & manter premido
5 Nedsæt understøttelsesniveauet	Tukitason laskeminen	Redusere hjelpedriftsnivået	Minska motorkraftnivån	Reduzir o nível de apoio
6 Forøg understøttelsesniveauet	Tukitason nostaminen	Øke hjelpedriftsnivået	Öka motorkraftnivån	Aumentar o nível de apoio
7 Aktiver skubbehjælp	Työntöavun aktivointi	Aktivere skyvehjelp	Aktivera eldriften	Ativar a ajuda de empurrar
6 Udfør skubbehjælp: tryk & hold	Työntöavun suoritus: paina ja pidä	Utføre skyvehjelp: trykk og hold	Verkställa eldriften: tryck och håll	Executar a ajuda de empurrar: premir & manter premida
Visning	Näyttö	Indikator	Display	Display
a Visning af understøttelsen af drivenheden	Käyttöyksikön tuen näyttö	Indikator for drivenhetens hjelpedrift	Visning av hjälpkraften från elmotorn	Indicação do apoio da unidade de acionamento
b Visning af understøttelsestrinnet OFF - ECO - TOUR - SPORT/EMTB - TURBO	Tukitason näyttö OFF - ECO - TOUR - SPORT/EMTB - TURBO	Indikator for hjelpedriftstrinn OFF - ECO - TOUR - SPORT/EMTB - TURBO	Visning av motorkraftnivån OFF - ECO - TOUR - SPORT/EMTB - TURBO	Indicação do nível de apoio OFF - ECO - TOUR - SPORT/EMTB - TURBO
c Visning belysning	Näyttö valaistus	Indikator for belysning	Indikator belysning	Indicação da iluminação
d Kørselsinformationer	Ajotiedot	Kjøreinformatjon	Färdinformation	Informações de condução
e Køreastighed	Ajonopeus	Kjøreastighet	Hastighet	Velocidade de condução
f Kontaktnbefaling	Vaihtosuositus	Anbefalt kobling	Växlingsrekommendation	Recomendação de comutação
g Resterende batterikapacitet	Jäljellä oleva akun kapasiteetti	Resterende batterikapasitet	Återstående batteriladdning	Capacidade restante do acumulador

PURION Ibrugtagning/funktioner | Käyttöön otto/toiminnot | Idriftsettelse/funksjoner | Idrifttagning/funktioner | Colocação em funcionamento/Funções



- Øv omgangen med Pedelec og dens funktioner først i “Off-modus”. Øg derefter trinvist understøttelsesstyrken.
- Harjoittele Pedelecin ja sen toimintojen käyttöä ensin ”Off-tilassa”. Sitten voit vähitellen lisätä tukivoimaa.
- Prøv ut håndteringen av Pedelec og dens funksjoner først i “Off-modus”. Deretter øker du hjelpedriftsgraden trinnvis.
- Öva på att hantera Pedelec och dess funktioner, till att börja med i läget ”Off”. Därefter ökar du stegvis motorkraften.
- Se deve treinar, primeiramente, a utilização do Pedelec e das suas funções no modo de funcionamento „Off”. Em seguida se deve aumentar, gradualmente, a força de apoio.

kort tryk på tasten (< 1 s)	<i>lyhyt painikkeen painallus (< 1 s)</i>	kort tastetrykk (< 1 s)	<i>kort knapptryckning (< 1 s)</i>	Breve pressão de tecla (< 1 seg.)
mellemlangt tryk på tasten (1 s–2,5 s)	<i>keskipitkä painikkeen painallus (1 s–2,5 s)</i>	middels tastetrykk (1 s–2,5 s)	<i>genomsnittlig knapptryckning (1 s–2,5 s)</i>	Média pressão de tecla (1 seg.–2,5 seg.)
langt tryk på tasten (> 2,5 s)	<i>pitkä painikkeen painallus (> 2,5 s)</i>	langt tastetrykk (> 2,5 s)	<i>lång knapptryckning (> 2,5 s)</i>	Longa pressão de tecla (> 2,5 seg.)
Tast	Painike	Tast	Knapp	Tecla
1 Tænd/sluk drivsystem	<i>Käyttöjärjestelmä päälle/pois</i>	Slå på/av drivsystemet	<i>Sätta på/stänga av drivanordningen</i>	Ligar/desligar o sistema de acionamento
2 Aktiver skubbehjælp	<i>Työntöavun aktivointi</i>	Aktivere skyvehjelp	<i>Aktivera eldriften</i>	Ativar a ajuda de empurrar
4 Udfør skubbehjælp: tryk & hold	<i>Työntöavun suoritus: paina ja pidä</i>	Utføre skyvehjelp: trykk og hold	<i>Verkställa eldriften: tryck och håll</i>	Executar a ajuda de empurrar: premir & manter premida
3 Nedsæt understøttelsesniveauet	<i>Tukitason laskeminen</i>	Redusere hjelpedriftsnivået	<i>Minska motorkraftnivån</i>	Reduzir o nível de apoio
4 Forøg understøttelsesniveauet	<i>Tukitason nostaminen</i>	Øke hjelpedriftsnivået	<i>Öka motorkraftnivån</i>	Aumentar o nível de apoio
3 Skift af kørselsinformationerne	<i>Ajotietojen vaihto</i>	Skifte kjøreinformasjon	<i>Byta färdinformation</i>	Mudança das informações de condução
4 Tænd lys	<i>Valo päälle</i>	Slå på lyset	<i>Sätt på lyset</i>	Ligar a luz
4 Sluk lys	<i>Valo pois</i>	Slå av lyset	<i>Stäng av lyset</i>	Desligar a luz
3&4 Nulstil kørestrækning	<i>Ajomatkan nollaus</i>	Tilbakestill kjørestrekning	<i>Återställ körsträckan</i>	Reset do percurso
Visning	Näyttö	Indikator	Display	Display
a Kørehastighed	<i>Ajonopeus</i>	Kjørehastighet	<i>Hastighet</i>	Velocidade de condução
b Visning service	<i>Näyttö huolto</i>	Indikator for service	<i>Display service</i>	Indicação do serviço
c Resterende batterikapacitet	<i>Jäljellä oleva akun kapasiteetti</i>	Resterende batterikapasitet	<i>Återstående batteriladdning</i>	Capacidade restante do acumulador
d Visning belysning	<i>Näyttö valaistus</i>	Indikator for belysning	<i>Indikator belysning</i>	Indicação da iluminação
e Kørselsinformationer	<i>Ajotiedot</i>	Kjøreinformasjon	<i>Färdinformation</i>	Informações de condução

SIKKERHEDSINSTRUKSER

DRIVENHED

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug. Det i brugsanvisningen anvendte begreb akku vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer.

- Åbn ikke drivenheden på egen hånd. Drivenheden må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele. Dermed garanteres, at drivenhedens sikkerhed bevares. Ved uberettiget åbning af drivenheden bortfalder garantikravet.

- Alle på drivenheden monterede komponenter og alle andre komponenter til eBike-drevet (f.eks. kædetandhjul, kædetand-hjulets holder, pedaler) må kun udskiftes med identiske komponenter eller med komponenter, som af cykelproducenten er specielt godkendt til din eBike. Dermed beskyttes drivenheden mod overbelastning og beskadigelse.

- Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den. Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

- eBike-systemet kan blive tilkoblet, når du skubber eBiken baglæns eller drejer pedalerne baglæns.

- Funktionen „skubbehjælp“ må udelukkende anvendes ved skubning af eBiken. Hvis eBikens hjul ikke har kontakt med underlaget, når skubbehjælpen anvendes, er der fare for personskader.

- Når skubbehjælpen slås til, drejer pedalerne muligvis med. Sørg for, at dine ben har tilstrækkelig afstand til de drejende pedaler, når skubbehjælpen er aktiveret. Der er risiko for at komme til skade.

- Rør ikke ved drivenhedens aluminiumhus med ubeskyttede hænder eller bare ben efter kørsel. Under ekstreme betingelser, f.eks. vedvarende høje drejningsmomenter ved lave kørehastigheder eller ved bjergkørsel og kørsel med belastning, kan aluminiumhuset blive meget varmt. De temperaturer, der kan opstå på drivenhedens hus, påvirkes af følgende faktorer: – Omgivelsestemperatur – Køreprofil (strækning/stigning) – Køretid – Understøtningstilstande – Brugeradfærd (egen ydelse) – Samlet vægt (fører, eBike, bagage) – Drivenhedens motorafdækning – Cykelstellets nedvarmningsegenskaber – Type drivenhed og type gearskifte

- Brug kun originale Bosch akkuer, der af producenten er godkendt til din eBike. Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare. Ved brug af andre akkuer påtager Bosch sig intet ansvar og ingen garanti-forpligtelser.

- Du må ikke foretage ændringer på dit eBike-system eller anbringe andre produkter, der kan forøge dit eBike-systems ydelse. Dette vil som regel nedsætte systemets levetid, og du risikerer skader på drivenheden og på cyklen. Desuden er der risiko for, at dine garantikrav og mangelsbeføjelser vedrørende det købte produkt bortfalder. Ved ukorrekt håndtering af systemet nedsætter du desuden sikkerheden for dig selv og andre trafikanter, og ved ulykker, der skyldes en manipulation, risikerer du et stort økonomisk ansvar og tilmed strafferetlig forfølgning.

- Vær opmærksom på alle nationale forskrifter vedrørende godkendelse og anvendelse af eBikes.

AKKU

- u Tag akkuen ud af eBiken, før du påbegynder arbejde (f.eks. eftersyn, reparation, montering, vedligeholdelse, arbejde på kæden osv.) på eBiken, transporterer den med bil eller fly eller opbevarer den. Ved utilsigtet aktivering af eBike-systemet er der risiko for at komme til skade.

- Åbn ikke akkuen. Fare for kortslutning. Ved åbning af akkuen bortfalder samtlige garantikrav.

- Beskyt akkuen mod varme (f.eks. også mod konstant sollys), ild og neddypning i vand. Akkuen må ikke opbevares eller benyttes i nærheden af varme eller brændbare objekter. Fare for eksplosion.

- Ikke-benyttede akkuer må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne. En kortslutning mellem batteri-kontakterne øger risikoen for personskader i form af forbrændinger. Ved kortslutningsskader, der opstår i den forbindelse, bortfalder ethvert garantikrav over for Bosch.

- Undgå mekaniske belastninger eller kraftig varmepåvirkning. Dette kan beskadige battericellerne og føre til udslip af antændelige indholdsstoffer.

- Placer ikke ladeaggregatet og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne i tør tilstand og på et brandsikkert sted. Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.

- eBike-batteriet må ikke lades ude af syne.

- Hvis akkuen anvendes forkert, kan der slippe væske ud af akkuen. Undgå at komme i kontakt med denne væske. Hvis

det alligevel skulle ske, skylles med vand. Søg læge, hvis væsken kommer i øjnene. Akku-væske kan give hudirritation eller forbrændinger.

- Akkuer må ikke udsættes for mekaniske stød/slag. Der er risiko for, at akkuen beskadiges.

- Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.

- Akkuen må kun oplades med originale Bosch ladeaggregater. Ved brug af andre ladeaggregater end originale Bosch ladeaggregater kan en brandfare ikke udelukkes.

- Anvend kun akkuen i forbindelse med eBikes med originalt Bosch eBike-drivsystem. Kun på denne måde beskyttes batteriet mod farlig overbelastning.

- Brug kun originale Bosch akkuer, der af producenten er godkendt til din eBike. Brug af andre akkuer øger risikoen for personskader og er forbundet med brandfare. Ved brug af andre akkuer påtager Bosch sig intet ansvar og ingen garanti-forpligtelser.

- Benyt ikke bagagebærer-akkuen som greb. Hvis du løfter eBiken i akkuen, kan du beskadige akkuen.

- Akkuen skal være utilgængelig for børn.

LADEAGGREGAT

- Laderen må ikke udsættes for regn eller fugt. Ved indtrængning af vand i en lader er der risiko for elektrisk stød.

- Oplad kun lithium-ion-akkuer fra Bosch, der er godkendt til eBikes. Akku-spændingen skal passe til laderens akku-ladespænding. I modsat fald er der risiko for brand og eksplosion.

- Hold laderen ren. Ved tilsudsning er der fare for elektrisk stød.

- Kontrollér altid ledning og stik før anvendelse af laderen. Brug ikke laderen, hvis den er beskadiget. Åbn aldrig laderen. Beskadigede ladere, ledninger og stik øger risikoen for elektrisk stød.

- Brug ikke laderen på et letantændeligt underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brændbare omgivelser. Der er brandfare på grund af den opvarmning af laderen, der forekommer under ladning.

- Vær forsigtig, når du berører laderen under opladningen. Brug beskyttelseshandsker. Laderen kan blive meget varm, især ved høje omgivelsestemperaturer.

- Beskadiges akkuen, eller bruges den forkert, kan der sive dampe ud. Tilfør frisk luft og søg læge, hvis du føler dig utilpas. Dampene kan irritere luftvejene.

- Placer ikke ladeaggregatet og akkuen i nærheden af brændbare materialer. Oplad kun akkuerne i tør tilstand og på et brandsikkert sted. Der er brandfare på grund af den opvarmning, der forekommer under opladning.

- eBike-batteriet må ikke lades ude af syne.

- Hold børn under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse. Derved sikres det, at børn ikke bruger laderen som legetøj.

- Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale tilstand eller deres manglende erfaring og kendskab ikke er i stand til at betjene laderen sikkert, må ikke benytte laderen uden opsyn af eller anvisning fra en ansvarlig person. I modsat fald er der risiko for fejlbetjening og personskader.

CYKELCOMPUTER

- Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren. Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over understøtningsniveauet, skal du standse og indtaste de pågældende data.

- Brug ikke cykelcomputeren som håndtag. Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.

GARANTI

For dit drivsystem og de dertilhørende komponenter gælder de lovpligtige garantibestemmelser. Garantiperioden begynder med salget eller overdragelsen af køretøjet til slutkunden.

DRIVSYSTEMETS BATTERI underligger naturligt slid pga. opladnings- og afladningscyklusser og ældningsprocessen. Derved forringes kapaciteten, hvilket dog ikke medfører krav på den lovpligtige garanti. For et 400Wh / 500Wh-batteri gælder følgende: Efter 500 fulde opladningscyklusser inden for garantiperioden råder batteriet stadig over mindst 60% af dets nominelle kapacitet.

TURVALLISUUSOHJEITA

MOOTTORIYKSIKKÖ

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten. Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys akku tarkoittaa kaikkia alkuperäisiä Boschin eBike-akkuja.

• Älä avaa moottoriyksikköä. Moottoriyksikön saa korjata vain pätevä ammattiasentaja ja vain alkuperäisiä varaosia käytäen. Näin taataan, että moottoriyksikön käyttöturvallisuus säilyy. Takuu raukeaa, jos moottoriyksikkö avataan ohjeiden vastaisesti.

• Kaikki moottoriyksikköön asennetut osat ja muut eBike-moottorin osat (esim. ketjuratas, ketjurattaan kiinnitin, polkimet) saa korvata vain samanlaisilla osilla tai polkupyörän valmistajan kyseiseen eBike-pyörään hyväksymillä osilla. Tällä tavalla estät moottoriyksikön ylikuormituksen ja vaurioitumisen.

• Irrota eBike-pyörän akku, ennen kuin teet eBike-pyörään liittyviä töitä (esim. tarkastus, korjaus, asennus, huolto, ketjua koskevat työt), kun kuljetat akkua autolla tai lentokoneella tai kun viet akun säilytykseen. eBike-järjestelmän tahaton aktivoituminen johtaa loukkaantumisvaaraan.

• eBike-järjestelmä voi kytkeytyä päälle, kun työnnät eBike-pyörää taaksepäin tai poljet polkimia taaksepäin.

• Talutusaputoimintoa saa käyttää vain eBike-pyörän taluttamiseen. Loukkaantumisvaara, jos eBiken pyörät eivät kosketa talutusapua käytettäessä maata.

• Polkimet pyörivät mahdollisesti mukana, kun talutusapu on kytketty päälle. Varmista aktivoidun talutusavun yhteydessä, että jalkasi ovat riittävän etäällä pyörivistä polkimista. Loukkaantumisvaara.

• Älä koske ajomatkan jälkeen paljailla käsillä tai jaloilla moottoriyksikön alumiinikoteloa. Alumiinikotelo voi kuumentua voimakkaasti raskaissa käyttöolosuhteissa, esim. kun ajat hitaasti jatkuvasti suurta vääntömomenttia käyttäen, ajat ylämäkiä tai kuljetat suurta kuormaa. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa Drive Unit -kotelon lämpötilaan: – ympäristön lämpötila – ajoreitin profiili (matka/ylämäet) – ajomatkan kesto – tehostustasot – oma ajotapa (poljentateho) – kokonaispaino (pyöräilijä, eBike, matkatavarat) – moottoriyksikön suojus – polkupyörän rungon lämmönjohtavuus – moottoriyksikön tyyppi ja vaihteiston malli

• Käytä vain alkuperäisiä Bosch-akkuja, jotka eBike-pyörän valmistaja on hyväksynyt. Muiden akkujen käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon. Muita akkuja käytettäessä takuu raukeaa eikä Bosch ota mitään vastuuta.

• Älä tee eBike-järjestelmään mitään muutoksia tai kiinnitä siihen muita tuotteita, jotka saattavat lisätä eBike-järjestelmän suorituskykyä. Muutokset lyhentävät yleensä järjestelmän elinikää ja moottoriyksikkö ja pyörä saattavat vaurioitua. Lisäksi ostamasi pyörän takuu saattaa tämän myötä raueta. Järjestelmän epäasianmukainen käsittely vaarantaa sinun ja muiden tiellä liikkuvien turvallisuuden. Kiellettyjen muutosten takia tapahtuneissa onnettomuuksissa saatat joutua korvausvastuuseen ja tämän myötä voi syntyä jopa rikosoikeudellisia seuraamuksia.

• Noudata eBike-pyörien maakohtaisia tyyppihyväksyntä- ja käyttömääräyksiä.

AKKU

• Irrota eBike-pyörän akku, ennen kuin teet eBike-pyörään liittyviä töitä (esim. tarkastus, korjaus, asennus, huolto, ketjua koskevat työt), kun kuljetat akkua autolla tai lentokoneella tai kun viet akun säilytykseen. eBike-järjestelmän tahaton aktivoituminen johtaa loukkaantumisvaaraan.

• Älä avaa akkua. Oikosulkuvaara. Jos akku on avattu, takuu raukeaa.

• Älä altista akkua kuumuudelle (esim. jatkuvalle auringonpaisteelle) tai tulelle äläkä upota sitä veteen. Älä säilytä tai käytä akkua kuumien tai palonarkojen esineiden lähellä. Muuten syntyy räjähdysvaara.

• Varmista, ettei laitteesta irrotettu akku kosketa paperinliittimiä, kolikoita, avaimia, nautoja, ruuveja tai muita pieniä metalliesineitä, koska ne voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa johtaa palovammoihin ja tulipaloon. Bosch ei hyväksy takuuvaatimuksia, jotka koskevat tämän takia syntyneitä oikosulkuvahinkoja.

• Vältä mekaanista kuormitusta ja voimakasta kuumuutta. Ne voivat vaurioittaa akkukennoja ja saattavat johtaa akun herkästi syttyvien aineiden vuotamiseen.

• Älä sijoita latauslaitetta ja akkua palonarkojen materiaalien lähelle. Lataa akut vain kuivassa tilassa ja paloturvallisessa paikassa. Latauksen yhteydessä syntyvä kuumuus aiheuttaa palovaaran.

• eBike-akkua ei saa ladata valvomatta.

• Akusta saattaa vuotaa nestettä, jos sitä käytetään virheellisesti. Vältä koskettamasta tätä nestettä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen. Akusta

vuotava neste saattaa aiheuttaa ihon ärsytystä ja palovammoja.

• Akut täytyy suojata iskuilta. Muuten akku voi vaurioitua. u Akusta saattaa purkautua höyryä akun vioituessa tai epäasianmukaisessa käytössä. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.

• Lataa akku vain alkuperäisillä Bosch-latauslaitteilla. Tulipalovaara, jos käytät muita kuin Boschin alkuperäisiä latauslaitteita.

• Käytä akkua vain eBikes-pyörissä, jotka on varustettu alkuperäisellä eBike-moottorijärjestelmällä. Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen ylikuormituksen.

• Käytä vain alkuperäisiä Bosch-akkuja, jotka eBike-pyörän valmistaja on hyväksynyt. Muiden akkujen käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon. Muita akkuja käytettäessä takuu raukeaa eikä Bosch ota mitään vastuuta.

• Älä käytä tavaratelineakkua kahvana. Jos nostat eBike-pyörän ylös akun avulla, akku saattaa vaurioitua.

• Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

LATAUSLAITE

• Älä altista latauslaitetta sateelle tai kosteudelle. Sähköiskuvaara, jos latauslaitteen sisään pääsee vettä.

• Lataa vain eBike-pyörille tarkoitettuja Bosch-litiumioniakkuja. Akkujännitteen tulee vastata latauslaitteen latausjännitettä. Muutoin syntyy tulipaloja räjähdysvaara.

• Pidä latauslaite puhtaana. Lika aiheuttaa sähköiskuvaaran.

• Tarkista latauslaite, johto ja pistotulppa ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä latauslaitetta, jos havaitset vaurioita. Älä avaa latauslaitetta. Viallinen latauslaite, johto ja pistotulppa aiheuttavat sähköiskuvaaran.

• Älä käytä latauslaitetta herkästi syttyvällä alustalla (esimerkiksi paperi, tekstiilit, jne.) tai palonarassa ympäristössä. Palovaara, koska latauslaite kuumenee latauksen aikana.

• Ole varovainen, jos kosketat latauslaitetta latauksen aikana. Käytä työkäseineitä. Latauslaite saattaa kuumentua voimakkaasti, etenkin jos ympäristön lämpötila on korkea.

• Akusta saattaa purkautua höyryä akun vioituessa tai epäasianmukaisessa käytössä. Järjestä tehokas ilmanvaihto ja käänny lääkärin puoleen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hengitysteitä.

• Älä sijoita latauslaitetta tai akkua palonarkojen materiaalien lähelle. Lataa akut vain kuivassa ja paloturvallisessa paikassa. Latauksessa syntyvä kuumuus aiheuttaa palovaaran.

• eBike-akkua ei saa ladata valvomatta.

• Valvo lapsia laitteen käytön, puhdistuksen ja huollon aikana. Näin saat varmistettua sen, etteivät lapset leiki latauslaitteen kanssa.

• Lapset ja aikuiset, jotka eivät hallitse latauslaitteen turvallista käyttöä fyysisten, aistillisten tai henkisten rajoitteidensa, kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia, eivät saa käyttää sitä ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta. Muutoin syntyy virheellisen käytön ja onnettomuuksien vaara.

AJOTIETOKONE

• Älä anna ajotietokoneen viedä huomiotasi liikenteestä. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä tehostustason vaihtoa pidemmälle meneviä syöttöjä ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.

• Älä käytä ajotietokonetta kahvana. Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.

TAKUU

Käyttöjärjestelmää ja siihen kuuluvia komponentteja koskevat lakisääteiset takuumääräykset. Takuu aika alkaa ajoneuvon mynnistä/luovutuksesta loppuasiakkaalle.

KÄYTTÖJÄRJESTELMÄN AKKUUN kohdistuu lataus- ja purkusyklien sekä vanhenemisen johdosta luonnollista kulumista. Tästä johtuva kapasiteetin väheneminen ei oikeuta minkäänlaisiin lakisääteisiin takuuvaatimuksiin. 400Wh / 500Wh:n akku: 500 takuuaikana suoritetun lataussyklin jälkeen akussa on edelleen vähintään 60% nimellisestä kapasiteetistään.

SIKKERHETSINFORMASJON

DRIVENHET

Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk. Begrepet batteri som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier.

- Du må ikke åpne drivenheten selv. Drivenheten må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler. Bare da kan det garanteres at drivenhetens sikkerhet opprettholdes. Garantien gjelder ikke ved uautorisert åpning av drivenheten.

- Alle komponentene som er montert på drivenheten og alle andre komponenter i eBike-driften (f.eks. kjedebblad, feste for kjedebblad, pedaler) må bare skiftes ut med like komponenter eller komponenter som sykkelprodusenten har godkjent spesielt for eBike. Drivenheten blir dermed beskyttet mot overbelastning og skader.

- Ta ut batteriet til eBike før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly eller sette den til lagring. Utilsiktet aktivering av eBike-systemet medfører fare for personskader.

- eBike-systemet kan slås på hvis du skyver elsykkelen bakover eller dreier pedalene bakover.

- Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike. Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.

- Det kan hende at pedalene roterer når skyvehjelpen er slått på. Når skyvehjelpen er aktivert, må du passe på at du har beina i tilstrekkelig avstand fra de roterende pedalene. Det kan oppstå personskader.

- Pass på at du ikke berører drivenhetens aluminiumshus med hendene eller beina etter en tur med sykkelen. Under ekstreme forhold, for eksempel vedvarende høyt dreiemoment og lav hastighet eller kjøring i bakker og med last, kan aluminiumshuset bli svært varmt. Temperaturen som huset til drivenheten kan komme opp i, avhenger av følgende faktorer: – omgivelsestemperatur – kjøreprofil (strekning/stigning) – varighet på turen – støttemoduser – brukerens atferd (brukerens egen ytelse) – totalvekt (fører, eBike, bagasje) – drivenhetens motordeksel – sykkelrammens oppvarmingsegenskaper – type drivenhet og girsystem

- Bruk bare originale batterier fra Bosch som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre batterier.

- Du må ikke gjøre noen endringer på eBike-systemet eller montere andre produkter som vil kunne øke effekten til eBike-systemet. Slikt fører vanligvis til at systemets levetid reduseres, og til at det kan oppstå skader på drivenhet og hjul. Du risikerer også at garantien og reklamasjonsretten på hjulet du har kjøpt, opphører. Ved ikke-forskriftsmessig håndtering av systemet utsetter du dessuten deg selv og andre trafikanter for fare, og risikerer store personlige kostnader og eventuelt fare for strafferettslig forfølgelse.

- Følg alle nasjonale forskrifter om godkjenning og bruk av eBikes.

BATTERI

- u Ta ut batteriet til elsykkelen før du setter i gang arbeid på den (for eksempel inspeksjon, reparasjon, montering, vedlikehold eller arbeid på kjedet) eller skal transportere sykkelen med bil eller fly eller skal sette den til oppbevaring. Utilsiktet aktivering av eBike-systemet medfører fare for personskader.

- Batteriet må ikke åpnes. Det er fare for kortslutning. Ethvert garantikrav avvises hvis batteriet åpnes.

- Batteriet må beskyttes mot varme (også mot sollys i lengre tid) og ild, og det må ikke senkes ned i vann. Batteriet må ikke lagres eller brukes i nærheten av varme eller brennbare gjenstander. Det medfører eksplosjonsfare.

- Når batteriet ikke er i bruk, må det oppbevares i god avstand fra binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann. Ethvert garantikrav overfor Bosch i forbindelse med kortslutningsskader som oppstår i slike situasjoner, vil bli avvist.

- Unngå mekanisk belastning og eksponering for sterk varme. Battericellene kan skades, og antennelig innhold kan lekkke ut.

- Laderen og batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer. Lad batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted. Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.

- eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.

- Ved feil bruk kan det lekkе væske ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med

vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege. Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

- Batterier må ikke utsettes for mekaniske støt. Det er fare for at batteriene skades.

- Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampen kan irritere luftveiene.

- Lad batteriet bare med originale ladere fra Bosch. Ved bruk av andre ladere enn originale ladere fra Bosch kan brannfare ikke utelukkes.

- Bruk batteriet bare i kombinasjon med eBike med originalt Bosch eBike.drivsystem. Kun slik beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.

- Bruk bare originale batterier fra Bosch som er godkjent av produsenten for bruk på din eBike. Bruk av andre batterier kan medføre personskader og brannfare. Bosch frasier seg ethvert ansvar og gir ingen garanti hvis det brukes andre batterier.

- Bruk ikke batteriet på bagasjebrettet som håndtak. Hvis du løfter sykkelen ved å ta tak i batteriet, kan batteriet bli skadet.

- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

LADER

- Laderen må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i en lader, øker risikoen for elektrisk støt.

- Lad bare opp godkjente Bosch li-ion-batterier. Batterispenningen må stemme overens med laderens batteriladespenning. Annen bruk medfører fare for brann og eksplosjon.

- Sørg for at lederen alltid er ren. Skitt medfører fare for elektrisk støt.

- Inspiser alltid laderen, ledningen og støpselet før bruk. Ikke bruk laderen hvis du oppdager skader. Ikke åpne laderen. Skadde ladere, ledninger og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.

- Bruk ikke laderen på lett antennelig underlag (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i antennelige omgivelser. Oppvarmingen av laderen under drift medfører brannfare.

- Vær forsiktig hvis du berører laderen under ladingen. Bruk beskyttelseshansker. Laderen kan bli svært varm spesielt ved høy omgivelsestemperatur.

- Ved skade på eller ikke-forskriftsmessig bruk av batteriet kan det slippe ut damp. Sørg for forsyning av friskluft, og oppsøk lege hvis du får besvær. Dampen kan irritere luftveiene.

- Laderen og batteriet må ikke plasseres i nærheten av brennbare materialer. Lad batteriene bare i tørr tilstand og på et brannsikkert sted. Oppvarmingen som oppstår under lading, medfører brannfare.

- eBike-batteriet må ikke lades utilsiktet.

- Hold tilsyn med barn under bruk, rengjøring og vedlikehold. Dermed er du sikker på at barn ikke leker med laderen.

- Barn og andre personer som på grunn av sine fysiske, sansemessige eller mentale evner eller uerfarenhet eller manglende kunnskaper ikke er i stand til å bruke laderen på en sikker måte, må kun bruke denne laderen under tilsyn eller veiledning av en ansvarlig person. Ellers er det fare for feilbetjening og personskader.

KJØRECOMPUTER

- Du må ikke la deg forstyrre av visningene på kjørecomputeren. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å endre fremdriftshjelpen ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.

- Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak. Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.

GARANTIYTELSE

Drivsystemet og tilhørende komponenter er underlagt lovmessige garantibestemmelser. Garantiperioden begynner når kjøretøyet selges hhv. overhendes til sluttforbrukeren.

BATTERIET TIL DRIVSYSTEMET utsettes for naturlig slitasje på grunn av lade- og utladesyklusene og aldringsprosessen. Den reduserte kapasiteten som følger av dette gir ingen erstatningskrav ifølge garantibestemmelsene. Følgende gjelder for et 400Wh / 500Wh-batteri: Etter 500 fulle ladesykluser innenfor garantiperioden har batteriet fremdeles minst 60% av sin nominelle kapasitet.

SÄKERHETSANVISNINGAR

DRIVENHET

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador. Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Begreppet Batteri, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garanti-anspråk.

- Samtliga komponenter som är monterade på drivenheten och alla andra komponenter till eBike-drivningen (t.ex. kedjeblad, kedjebladsupptagning, pedaler) får bara bytas ut mot identiska komponenter eller komponenter som godkänts av cykeltillverkaren för användning på din eBike. På så sätt skyddas drivenheten mot överlast och skador.

- Ta ut batteriet ur eBike innan du börjar arbeten (t.ex. inspektion, reparation, montage, underhåll, arbeten på kedjan etc.) på eBike, transporterar den med bil eller flyg eller förvarar den. Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet finns risk för personskador.

- eBike-systemet kan starta om eBike dras baklänges eller pedalerna trampas baklänges.

- Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skuter på eBike. Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

- Om påskjutningshjälpen är påslagen kan det hända att pedalerna roterar med. Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att hålla tillräckligt avstånd till de roterande pedalerna. Skaderisk föreligger.

- Kom inte i oskyddad kontakt med drivenhetens aluminium-kapsling med händerna eller benen efter en färd. Under extrema förutsättningar, som t.ex. kontinuerligt högt vridmoment vid låga hastigheter eller vid körning i kuperad terräng eller med tung last kan aluminium-kapslingen bli mycket het. De temperaturer, som kan uppstå på kapslingen till Drive Unit påverkas av följande faktorer: – Omgivningstemperatur – Körprofil (sträcka/stigning) – Färdens längd i tid – Stöd-läge – Nyttoförhållande (hur mycket du själv bidrar) – Total vikt (förare, eBike, packning) – Drivenhetens motorkåpa – Cykelramens kylegenskaper – Typ av drivenhet och typ av växlingssystem

- Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike. Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

- Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka prestandan på ditt eBike-system. Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.

- Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.

BATTERI

- Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flyg eller om den ska förvaras. Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.

- Öppna inte batteriet. Detta kan leda till kortslutning. Vid öppnat batteri upphör garantin att gälla.

- Skydda batteriet mot hetta (t.ex. även längre vistelse i stark solsken), eld, och doppa det inte i vatten. Förvara eller använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt. Risk för explosion.

- Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda batteriet för att undvika en bygling av kontakterna. En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand. Vid de kortslutningsskador, som uppstår i detta sammanhang upphör garantin att gälla.

- Undvik mekaniska belastningar eller kraftig värmepåverkan Dessa kan skada battericellerna och leda till att antändbara ämnen tränger ut.

- Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbara material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på ett brandsäkert ställe. Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

- eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.

- Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Batterivätskan kan

medföra hudirritation och brännskada.

- Batterier får inte utsättas för mekaniska stötar. Risk för att batteriet skadas.

- Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Tillför friskluft och uppsök läkare vid besvär. Ångorna kan reta andningsvägarna.

- Ladda endast batteriet med original Bosch-laddare. Vid användning av ej original Bosch laddare kan en brandfara inte uteslutas.

- Använd det uppladdningsbara batteriet endast med eBikes original Bosch eBike drivsystem. Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

- Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike. Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

- Använd inte pakethållar-batteriet som handtag. Om du lyfter en eBike hållandes i batteriet kan du skada batteriet.

- Håll barn borta från batteriet.

LADDARE

- Skydda laddaren mot regn och väta. Om det tränger in vatten i en laddare finns risk för en elektrisk stöt.

- Ladda endast li-jon-batterier, som är godkända för eBike. Batterispänningen måste passa till laddarens spänning. Annars föreligger brand- och explosionsrisk.

- Håll laddaren ren. Vid smuts ökar risken för elektrisk stöt.

- Kontrollera laddare, kabel och kontakt innan varje användning. Använd inte laddaren om du märker någon skada. Öppna inte laddaren. Skadade laddare, kabel eller kontakt ökar risken för elstöt.

- Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textil osv.) eller i lättantändlig omgivning. Brandrisk föreligger på grund av uppvärmning av laddaren under drift.

- Var försiktig med att vidröra laddaren medan laddningen pågår. Bär skyddshandskar. Laddaren kan bli mycket varm, framför allt vid höga omgivningstemperaturer.

- Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Ventilera med frisk luft och uppsök en läkare vid besvär. Ångorna kan reta andningsvägarna.

- Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbart material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på en brandsäker plats. Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

- eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.

- Ha barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll. På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.

- Barn och personer som på grund av bristande fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga inte kan använda laddaren på ett säkert sätt får inte använda laddaren utan uppsikt av en ansvarig person. I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.

CYKELDATOR

- Låt dig inte distraheras av cykeldatorn. Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färddator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.

- Använd inte cykeldatorn som handtag. Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.

GARANTI

Lagstadgade garantibestämmelser gäller för drivanordningen och tillhörande komponenter. Garantitiden börjar vid köpet resp. överlåtelsen av fordonet till slutkunden.

BATTERIET I DRIVANORDNINGEN utsätts för normalt slitage genom laddnings- och urladdningscyklerna samt åldran-deprocessen. Den minskande kapacitet som blir följden av detta utgör inte någon grund för garantikrav. För ett batteri på 400Wh / 500Wh gäller: Efter 500 fulla laddningscykler inom garantitiden har batteri fortfarande minst 60% av sin nominella kapacitet.



INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

MOTOR

Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura. O termo bateria usado neste manual de instruções refere-se à bateria eBike original da Bosch.

- Não abra o motor por si mesmo. O motor pode ser apenas reparado por pessoal técnico qualificado e com peças de substituição originais. Desta forma é assegurado que a segurança do motor é mantida. O direito à garantia é anulado se o motor for aberto indevidamente.

- Todos os componentes montados no motor e todos os outros componentes do acionamento eBike (p. ex. cremalheira, encaixe da cremalheira, pedais) só podem ser substituídos por componentes do mesmo tipo ou por componentes especialmente homologados para a sua eBike pelo fabricante de bicicletas. Desta forma, o motor é protegido de sobrecarga e de danos.

- Retire a bateria eBike antes de iniciar trabalhos na eBike (p. ex. inspeção, reparação, montagem, manutenção, trabalhos na corrente, etc.), de a transportar com o automóvel ou avião, ou de a guardar. Existe perigo de ferimentos no caso de uma ativação inadvertida do sistema eBike.

- O sistema eBike pode ligar-se quando empurra a eBike para trás ou quando roda os pedais para trás.

- A função auxiliar de empurre só pode ser utilizada ao empurrar a eBike. Existe perigo de ferimentos se as rodas da eBike não tiverem contacto com o piso quando o auxiliar de empurre é utilizado.

- Se o auxiliar de empurre estiver ligado, os pedais provavelmente também rodam. Certifique-se de que as suas pernas ficam a uma distância adequada em relação aos pedais em rotação, quando o auxiliar de empurre estiver ativado. Existe perigo de ferimentos.

- Depois de uma viagem não toque com as mãos ou pernas desprotegidas na caixa de alumínio do motor. Sob condições extremas, como p. ex. binários elevados constantes a velocidades reduzidas ou viagens em subidas e com carga, a caixa de alumínio pode atingir temperaturas muito elevadas. As temperaturas que podem ser alcançadas na caixa da Drive Unit são influenciadas pelos seguintes fatores: – Temperatura ambiente – Perfil de condução (trajeto/inclinação) – Duração da viagem – Modos auxiliares – Comportamento de uso (rendimento próprio) – Peso total (condutor, eBike, bagagem) – Cobertura do motor – Propriedades de dissipação de calor do quadro da bicicleta – Tipo de motor e de mudanças

- Utilize apenas baterias originais Bosch, homologadas pelo fabricante para a sua eBike. A utilização de outras baterias pode originar ferimentos e perigo de incêndio. A Bosch não assume qualquer responsabilidade nem garantia no caso de serem utilizadas outras baterias.

- Não efetue quaisquer modificações no sistema eBike, nem instale quaisquer outros produtos que visem aumentar a capacidade do referido sistema. Desta forma, reduz, por norma, a vida útil do sistema e corre o risco de provocar danos no motor e na roda. Para além disso, também existe o risco de perder o direito à garantia da roda comprada por si. A utilização incorreta do sistema também põe em perigo a sua própria segurança bem como a dos outros utentes da estrada, podendo implicar elevadas despesas pessoais decorrentes da responsabilidade, e até mesmo uma ação penal, caso ocorram acidentes que tenham a manipulação como causa.

- Respeite todos os regulamentos nacionais relativos à homologação e utilização das eBikes.

BATERIA

- Retire a bateria eBike antes de iniciar trabalhos na eBike (p. ex. inspeção, reparação, montagem, manutenção, trabalhos na corrente, etc.), de a transportar com o automóvel ou avião, ou de a guardar. Existe perigo de ferimentos no caso de uma ativação inadvertida do sistema eBike.

- Não abrir a bateria. Há perigo de haver um curto-circuito. Se a bateria for aberta, perde-se o direito à garantia.

- Proteja a bateria do calor (p. ex. também da radiação solar permanente), do fogo e da imersão em água. Não armazene nem utilize a bateria próximo de objetos quentes ou inflamáveis. Há perigo de explosão.

- Manter a bateria que não está sendo utilizada afastada de cliques, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos. Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndios. Para os danos provocados por curto-circuito neste contexto não há qualquer direito à garantia da Bosch.

- Evite cargas mecânicas ou forte influência de calor. Estas podem danificar as células da bateria e provocar a saída de substâncias inflamáveis.

- Não coloque o carregador nem a bateria junto a materiais inflamáveis. Carregue as baterias apenas em estado seco e num local que seja à prova de fogo. O aquecimento que ocorre durante o carregamento constitui perigo de incêndio.

- A bateria da eBike não pode ser carregada sem vigilância.

- No caso de aplicação incorreta pode vazar líquido da bateria. Evitar o contacto. No caso de um contacto acidental, deverá

enxaguar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico. Líquido que escapa da bateria pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.

- As baterias não devem sofrer impactos mecânicos. Há o perigo de a bateria ser danificada.

- Em caso de danos ou uso incorreto da bateria, podem libertar-se vapores. Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.

- Carregue a bateria apenas com carregadores originais Bosch. Se forem utilizados outros carregadores que não os originais Bosch, não se pode excluir o perigo de incêndio.

- Utilize a bateria apenas em combinação com eBikes que tenham o sistema de acionamento original Bosch. Só desta forma a bateria será protegida de uma sobrecarga perigosa.

- Utilize apenas baterias originais Bosch, homologadas pelo fabricante para a sua eBike. A utilização de outras baterias pode originar ferimentos e perigo de incêndio. A Bosch não assume qualquer responsabilidade nem garantia no caso de serem utilizadas outras baterias.

- Não utilize a bateria do porta-bagagens como punho. Ao levantar a eBike pela bateria, pode danificar esta última.

- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

CARREGADOR

- Mantenha o carregador afastado da chuva ou humidade. Se penetrar água no carregador, há risco de ocorrer um choque elétrico.

- Carregue apenas baterias de lítio Bosch homologadas para eBikes. A tensão da bateria tem de coincidir com a tensão de carga para bateria do carregador. Caso contrário, existe perigo de incêndio e de explosão.

- Mantenha o carregador limpo. Com sujidade existe o perigo de choque elétrico.

- Antes de qualquer utilização, verifique o carregador, o cabo e a ficha. Não utilize o carregador se detetar danos no mesmo. Não abra o carregador. Carregadores, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não opere o carregador sobre uma base facilmente inflamável (p.ex. papel, têxtil, etc.) ou em ambiente inflamável. Devido ao aquecimento do carregador de tensão durante o carregamento, existe perigo de incêndio.

- Tenha cuidado quando tocar no carregador durante o processo de carga. Use luvas de proteção. O carregador pode sobre-aquecer, especialmente se a temperatura ambiente for elevada.

- Em caso de danos ou uso incorreto da bateria, podem libertar-se vapores. Areje o espaço e procure assistência médica no caso de apresentar queixas. Os vapores podem irritar as vias respiratórias.

- Não coloque o carregador nem a bateria junto a materiais inflamáveis. Carregue as baterias apenas em estado seco e num local que seja à prova de fogo. O aquecimento que ocorre durante o carregamento constitui perigo de incêndio.

- A bateria da eBike não pode ser carregada sem vigilância.

- Vigie as crianças durante a utilização, a limpeza e a manutenção. Desta forma garante que nenhuma criança brinca com o carregador.

- Este carregador não se destina a ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do carregador por uma pessoa responsável pela sua segurança. Caso contrário há perigo de operação errada e ferimentos.

COMPUTADOR DE BORDO

- Não se deixe distrair pelas indicações do computador de bordo. Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Se desejar efetuar entradas no seu computador de bordo, para além da mudança do nível de apoio, pare e introduza os respetivos dados.

- Não use o computador de bordo como punho. Ao levantar a eBike pelo computador de bordo, pode danificá-lo de forma irreparável.

GARANTIA

Para o seu sistema de acionamento e para os respectivos componentes são válidas as disposições legais de garantia. O período de garantia começa com a venda ou a entrega do veículo ao cliente.

Devido aos ciclos de carga e descarga e ao processo de envelhecimento, O ACUMULADOR DO SISTEMA DE ACIONAMENTO está sujeito ao desgaste natural. A subsequente perda de capacidade não dá direito à garantia legal. Para um acumulador de 400Wh / 500Wh se aplica: Após 500 ciclos completos de carga dentro do período de garantia, o acumulador ainda dispõe de pelo menos 60% da sua capacidade nominal.

WINORA GROUP | Winora-Staiger GmbH | Max-Planck-Straße 4-8 | 97526 Sennfeld (Germany)
☎ +49(0)97216501-0 | 📠 +49(0)97216501-45 | info@winora-group.com | www.winora-group.com

WINORA

HAIBIKE

XLC

**bike
parts**
das original.